

*NOTE: This liturgy is intended for personal worship purposes only and not for distribution.  
Any reproduction of this material for monetary purposes is illegal.*

*NOTA: Esta liturgia está destinada solo para fines de culto personal y no para su distribución.  
Cualquier reproducción de este material con fines monetarios es ilegal.*

**DOMINGO 16 DE MAYO DE 2021**

**SUNDAY, MAY 16, 2021**

Séptimo Domingo de Pascua

The Seventh Sunday of Easter

1:00 p.m.



All Saints Church

132 N Euclid Ave

Pasadena CA 91101

626.796.1172 [www.allsaints-pas.org](http://www.allsaints-pas.org)

## **¡Bienvenidos! / Welcome!**

**"Quienquiera que seas y dondequiera que te encuentres en el camino de la fe hay un lugar para ti aquí."**

**"Whoever you are and wherever you find yourself on the journey of faith there is a place for you here."**

**Aprenda más sobre La Iglesia de Todos los Santos /  
Learn more about All Saints:**

<https://allsaints-pas.org/welcome-to-asc/get-connected/>

**Las peticiones para una oración se pueden enviar llamando al 626.583.2707 para dejar un mensaje para la oficina de Pastoral o por correo electrónico a [prayers@allsaints-pas.org](mailto:prayers@allsaints-pas.org) o texto 910-839-8272 (910-TEXT-ASC)**

Prayer requests can be submitted by calling 626.583.2707 to leave a message for the Pastoral Care office or by email to [prayers@allsaints-pas.org](mailto:prayers@allsaints-pas.org) or text 901-TEXT-ASC or 901-839-8272

**Nos unimos como comunidad amada en la Iglesia de Todos los Santos como una señal de lo que puede suceder fuera de nuestras puertas. Que podemos ser el cambio que nuestro mundo debe ver. Que podemos unirnos como una comunidad amada en Pasadena, la nación y el mundo.**

**Que la familia humana puede estar unida y junta. Hoy.**

We Come Together as Beloved Community at All Saints Church as a sign of what can happen outside our doors. That we can be the change our world must see. That we can Come Together as a Beloved Community in Pasadena, the nation and the world.

That the human family can Come Together. Today.

**Para donar a La Iglesia de Todos los Santos / Donate to All Saints:**

<https://allsaints-pas.org/donate/>

## Las Cuatro Metas Fundamentales de All Saints Church.

### Four Foundational Goals of All Saints Church

Afirmar nuestros valores, nuestra misión y **VISIÓN**.

Claim our values, mission and **VISION**.

Equipar a nuestro personal y así **APOYAR** el trabajo de testimonio de All Saints Church.

Equip our staff to **SUPPORT** the work and witness of All Saints Church.

Crear espacio que provea una **BIENVENIDA** radical para todos.

Provide space that communicates radical **WELCOME** for all.

Profundizar vínculos en la congregación e **INSPIRAR** nuevos líderes.

Deepen congregational connections and **INSPIRE** new leadership.

---

### Nuestros Valores Fundamentales /Our Core Values:

Inclusión Radical / Radical Inclusion	✦	Justicia Valerosa / Courageous Justice
Mayordomía Ética / Ethical Stewardship	✦	Espiritualidad Gozosa / Joyful Spirituality

### Nuestra Misión:

Somos una Iglesia Episcopal, caminando con un  
 Jesús revolucionario,  
 Amando sin juzgar  
 Haciendo justicia sin temor  
 Abrazando la vida con alegría  
 Invitando reverentemente otras manifestaciones  
 de fe y personas a estar en relación  
 Para la restauración y  
 transformación de nosotros mismos,  
 de nuestra comunidad y del mundo.

### Our Mission Statement:

We are an Episcopal Church, walking with a  
 revolutionary Jesus,  
 Loving without judgment  
 Doing justice courageously  
 Embracing life joyfully  
 Reverently inviting all faiths  
 and peoples into relationship  
 For the healing and transformation of ourselves,  
 our community, and the world.

## SALUTACIÓN / WELCOME

Alfredo Feregrino

## HYMNO/HYMN "Eres Tú, Jesús"

Grupo Arroyo

*Estrillo*

E - res Tú, Je - sús, e - res Tú. E - res Tú en un tro - zo de  
pan y en un po - co de vi - no. no.

Qué a - le - grí - a en - con - trar - te, Je - sús, en tu vi - no y tu pan!  
E - res Tú, oh, Prin - ci - pio y Fin, ma - nan - tial de la vi - da.

¡Oh, Se - ñor, qué con - sue - lo sa - ber que me a - mas!  
E - res Tú, Luz de Luz, Dios de Dios ver - da - de - ro.

E - res Tú la Pa - la - bra de Dios, la e - ter - na Pa - la - bra de  
E - res Tú, ¡oh, mi - la - gro de A - mor! ¡oh, e - ter - no mi - la - gro de A -

*al Estribillo*  
Dios y has que - ri - do ve - nir a mo - rar en mi pe - cho.  
mor! E - res Tú mi Se - ñor y mi Dios, mi A - li - men - to.

—Letra y Música: Tony Rubi (n. 1949)

**SALUDO/SALUTATION**

Susan Russell

Ministro: ¡Aleluya! ¡Cristo ha resucitado!  
 Pueblo: ¡Es verdad! El Señor ha  
 resucitado. ¡Aleluya!

Minister: Alleluia! Christ is risen!.  
 People: Christ is risen indeed. Alleluia!

**COLECTA PARA LA PUREZA / COLLECT FOR PURITY**

Ministro: Oremos.

Minister: Let us pray.

Ministro y Pueblo:

Minister and People:

Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos conocidos y ningún secreto encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones con la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente celebremos la grandeza de tu Santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. Amén.

Almighty God, to you all hearts are open, all desires known, and from you no secrets are hid: Cleanse the thoughts of our hearts by the inspiration of your Holy Spirit, that we may perfectly love you, and worthily magnify your holy Name; through Christ our Lord. Amen.

## GLORIA

*Soloists*



1 ¡Glo-ria a Dios, Glo-ria a Dios, Glo - ria en los cie - los!  
 2 ¡Glo-ria a Dios, Glo-ria a Dios, Glo - ria\_a Je - su - cris - to!  
 3 ¡Glo-ria a Dios, Glo-ria a Dios, Glo - ria al Es - pi - ri - tu!

*All*



¡Glo-ria a Dios, Glo-ria a Dios, Glo - ria en los cie - los!  
 ¡Glo-ria a Dios, Glo-ria a Dios, Glo - ria\_a Je - su - cris - to!  
 ¡Glo-ria a Dios, Glo-ria a Dios, Glo - ria al Es - pi - ri - tu!

*Soloists* *All*



¡A Dios la glo-ria por siem - pre! ¡A Dios la glo-ria al siem - pre!



¡Al-le - lu - ya, A - mén! ¡Al-le - lu - ya, A - mén! ¡Al - le - lu - ya, A - mén!



¡Glo - ri - a, glo - ri - a, en lo al - to glo - ria!



¡Glo - ri - a, glo - ri - a, a - le - lu - ya, a - le - lu - ya!

—Setting: *Gloria in excelsis*, Peru

**COLECTA DEL DIA / COLLECT FOR THE DAY**

Susan Russell

Ministro: Dios habita en ustedes.

Pueblo: Y también contigo.

Ministro: Oremos.

*Manteniendo silencio.*

Ministro:

Oh Dios, Rey de la gloria, que con gran triunfo exaltaste a tu único Hijo Jesucristo a tu reino celestial: No nos dejes desconsolados, mas envíanos tu Espíritu Santo para fortalecernos y exaltarnos al mismo lugar, adonde nuestro Salvador Cristo nos ha precedido; quien vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, en gloria eterna. *Amén.*

Minister: God dwells in you.

People: And also in you.

Minister: Let us pray.

*Silence is kept.*

Minister:

Loving God, you have exalted your only child Jesus Christ with great triumph to your realm in heaven: Do not leave us comfortless, but send us your Holy Spirit to strengthen us, and exalt us to that place where our Savior Christ has gone before; who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, in glory everlasting. *Amen.*

**LECTURA / LESSON**

Jose- Louis Trassens

Lectura de Deuteronomio (29:10–15).

»Hoy están reunidos todos ustedes delante del FUEGO DEL SINAI su Dios: los jefes de sus tribus, los ancianos, los oficiales, todos los hombres de Israel, los niños, las mujeres y los extranjeros que viven entre ustedes, desde el leñador hasta el aguador, para comprometerse bajo juramento en la alianza que el CREADOR DE TODO su Dios hace hoy con ustedes. Hoy queda establecido que ustedes son su pueblo y que el ALTISIMO es su Dios, como ya se lo había prometido a Sara y Abraham, a Isaac hijo de Sarah y a Jacob hijo de Rebeca, los antepasados de ustedes. Pero no sólo con ustedes hace la SABIDURIA DE LOS SIGLOS, nuestro Dios esta alianza y este juramento, sino también con los que no están hoy aquí con nosotros.

Ministro: Escuchen lo que el Espíritu dice al Pueblo de Dios.

Pueblo: Demos gracias a Dios.

A Reading from Deuteronomy (29:10–15).

You all are standing here today, all of you, in the presence of the FIRE OF SINAI your God — your leaders of your tribes, your elders, and your officials, all the people of Israel, your little ones, and the immigrants who are among you in your camp, from the cutter of your wood to the drawer of your water— to enter into the covenant of the CREATOR OF ALL your God, which the MOST HIGH your God is making with you and by God's oath today, in order that God may establish you today as the people of God and, that God would be your God, just as God told you and just as God swore to your ancestors, to Sarah and Abraham, to Isaac, the son of Sarah, and to Jacob, born of Rebekah. Not just with you all am I inscribing this covenant and this oath, but also with those who are here standing with us today in the presence of the WISDOM OF THE AGES, our God, and even with those who are not here with us today.

Minister: Hear what the Spirit is saying to God's people.

People: Thanks be to God.

**SALMO / PSALM 111**

Jose-Louis Trassens

¡Aleluya! Alabaré al SOLO SANTO de todo corazón  
 en el concilio de los honrados,  
 en la comunidad entera.

Las obras del CREADOR DE TODO son grandes,  
 y quienes las aman, las estudian.

Su obra es bella y esplendorosa,  
 y su justicia permanece para siempre.

Ha hecho inolvidables sus maravillas.  
 LA MADRE DE TODOS es tierna y compasiva;

da alimentos a los que la honran;  
 ¡se acuerda siempre de su alianza!

Mostró a su pueblo el poder de sus obras,  
 dándole lo que era posesión de los paganos.

Lo que hace es justo y verdadero;  
 se puede confiar en sus mandamientos,

pues son firmes hasta la eternidad  
 y están hechos con verdad y rectitud.

Dio libertad a su pueblo  
 y afirmó su alianza para siempre.  
 Dios es santo y terrible.

La mayor sabiduría consiste en honrar a ELLA QUIEN ES  
 SABIDURIA;

los que la honran, tienen buen juicio.  
 ¡Dios será siempre alabado!

Hallelujah! I will give thanks to the HOLY GOD with my  
 whole heart,  
 in the council of the upright, and in the  
 congregation.

Great are the works of the CREATOR OF ALL,  
 sought after by all who delight in them.

Glorious and majestic is her work,  
 and her righteousness endures forever.

She has become renowned by her wonderful deeds;  
 gracious and loving is the MOTHER OF ALL.

Meat she grants to those who revere her;  
 she is ever mindful of her covenant.

The power of her works has she shown her people,  
 giving them the heritage of the nations.

The works of her hands are faithful and true;  
 all her precepts are trustworthy.

They are established forever and ever,  
 to be performed with faithfulness and uprightness.

Redemption has she sent to her people;  
 she has commanded her covenant forever.  
 Holy and awesome is her name.

The reverence of SHE WHO IS WISDOM is the  
 beginning of wisdom;  
 all those who practice it have a good  
 understanding. Her praise endures forever.



## LECTURA / LESSON

Lectura de I Pedro (1:3–9).

Alabemos al Dios y Padre de nuestro Redentor Jesucristo, que por su gran misericordia nos ha hecho nacer de nuevo por la resurrección de Jesucristo. Esto nos da una esperanza viva, y hará que ustedes reciban la herencia que Dios les tiene guardada en el cielo, la cual no puede destruirse, ni mancharse, ni marchitarse. Por la fe que ustedes tienen en Dios, él los protege con su poder para que alcancen la salvación que tiene preparada, la cual dará a conocer en los tiempos últimos. Por esta razón están ustedes llenos de alegría, aun cuando sea necesario que durante un poco de tiempo pasen por muchas pruebas. Porque la fe de ustedes es como el oro: su calidad debe ser probada por medio del fuego. La fe que resiste la prueba vale mucho más que el oro, el cual se puede destruir. De manera que la fe de ustedes, al ser así probada, merecerá aprobación, gloria y honor cuando Jesucristo aparezca. Ustedes aman a Jesucristo, aunque no lo han visto; y ahora, creyendo en él sin haberlo visto, se alegran con una alegría tan grande y gloriosa que no pueden expresarla con palabras, porque están alcanzando la meta de su fe, que es la salvación.

Ministro: Escuchen lo que el Espíritu dice al Pueblo de Dios.

Pueblo: Demos gracias a Dios.

Christine Hartman

A Reading from I Peter (1:3–9).

Blessed be the Most High God of our Redeemer Jesus Christ who in great mercy has engendered a new birth for us into a living hope, through the resurrection of Jesus Christ from the dead, into an inheritance that is incorruptible, undefiled, and unfading, kept in heaven for you all, who in the power of God are kept through faith for a salvation ready to be revealed in the end time. In this you rejoice even when necessary for you to suffer various trials, in order that the examination of your faith, more precious than gold, which though perishable is tested by fire, may be found yielding praise and glory and honor when Jesus Christ is revealed. You have not seen him, yet you love him. You do not see him now, yet you believe in him and rejoice with a joy glorious and beyond words. You are receiving the completion of your faith, the salvation of your souls.

Minister: Hear what the Spirit is saying to

God's people.

People: Thanks be to God.

## HIMNO / HYMN "Espíritu Santo, Ven"

Grupo Arroyo

*Estrillo*

Es - pí - ri - tu San - to, ven, ven. Es - pí - ri - tu San - to,  
 ven, ven. Es - pí - ri - tu San - to, ven, ven, en el nom - bre de Je - sús.

*Estrofas*

A - com - pá - ña-me, con - dú - ce-me, to - ma mi vi - da. San - ti -  
 fí - ca-me, trans - fór - ma-me, Es - pí - ri - tu San - to, ven. *al Estrillo*

**EVANGELIO / GOSPEL**

Susan Russell

Ministro: Las Buenas Nuevas de Jesucristo  
como  
está escrito en San Juan (11:28–44).  
Pueblo: Gloria a ti, Cristo Señor.

Después de decir esto, Marta fue a llamar a su hermana María, y le dijo en secreto: El Maestro está aquí y te llama. Tan pronto como lo oyó, María se levantó y fue a ver a Jesús. Jesús no había entrado todavía en el pueblo; estaba en el lugar donde Marta se había encontrado con él. Al ver que María se levantaba y salía rápidamente, los judíos que estaban con ella en la casa, consolándola, la siguieron pensando que iba al sepulcro a llorar. Cuando María llegó a donde estaba Jesús, se puso de rodillas a sus pies, diciendo: Rabino, si hubieras estado aquí, mi hermano no habría muerto. Jesús, al ver llorar a María y a los judíos que habían llegado con ella, se conmovió profundamente y se estremeció, y les preguntó: ¿Dónde lo sepultaron? Le dijeron: Ven a verlo, Rabino. Y Jesús lloró. Los judíos dijeron entonces: ¡Miren cuánto lo quería! Pero algunos de ellos decían: Éste, que dio la vista al ciego, ¿no podría haber hecho algo para que Lázaro no muriera? Resurrección de Lázaro Jesús, otra vez muy conmovido, se acercó a la tumba. Era una cueva, cuya entrada estaba tapada con una piedra. Jesús dijo: Quiten la piedra. Marta, la hermana del muerto, le dijo: Rabino, ya huele mal, porque hace cuatro días que murió. Jesús le contestó: ¿No te dije que, si crees, verás la gloria de Dios? Quitaron la piedra, y Jesús, mirando al cielo, dijo: Mi Dios, te doy gracias porque me has escuchado. Yo sé que siempre me escuchas, pero lo digo por el bien de esta gente que está aquí, para que crean que tú me has enviado. Después de decir esto, gritó: ¡Lázaro, sal de ahí! Y el que había estado muerto salió, con las manos y los pies atados con vendas y la cara envuelta en un lienzo. Jesús les dijo: Desátenlo y déjenlo ir.

Ministro: El Evangelio del Salvador.  
Pueblo: Te alabamos, Cristo Señor.

Minister: The Good News of Jesus as written in  
John (11:28–44).  
People: Glory is yours, O Christ.

Now when Martha had said this, ("Yes, Rabbi, I believe that you are the Messiah, the Son of God, the one who comes into the world"), she went back and called her sister Mary privately, "The Teacher is here and calling for you." And when Mary heard that she got up quickly and went to Jesus. Now Jesus had not yet come to the village, but was still in the place where Martha had met him. Thus the Jewish community who were with her in the house and consoling her saw Mary get up quickly and go out; they followed her thinking she was going to the tomb to weep there. So when Mary came where Jesus was seeing him, she knelt at his feet saying to him, "Rabbi, if you had been here, my brother would not have died." Thus when Jesus saw her weeping and the Jewish folk who came with her also weeping, his spirit was disturbed and he was deeply moved. And he said, "Where have you laid him?" They said to him, "Rabbi, come and see." And Jesus wept. Therefore the Jewish people with her said, "See how he loved him!" Yet some of them said, "Could not the one who opened the eyes of the blind man have done something so that this man would not have died?" Jesus, again deeply moved within himself, came to the tomb; it was a cave, and a stone was lying against it. Jesus said, "Take away the stone." Martha, the sister of the dead man, said to him, "Rabbi, already there is a stench because it has been four days." Jesus said to her, "Did I not tell you that if you believed, you would see the glory of God?" So they took away the stone. And Jesus lifted his eyes upward and said, "My God, I thank you for having heard me. I know that you always hear me, for the sake of the crowd standing here have I said this, so that they may believe that you sent me." And when he had said this, with a loud voice he cried out, "Lazarus, come out!" The dead man came out, bound hand and foot with strips of cloth and, his face wrapped in a cloth. Jesus said to them, "Loose him, and let him go."

Minister: The Gospel of the Savior.  
People: Praise to you, O Christ.

**HIMNO / HYMN "Espíritu Santo, Ven"**

Grupo Arroyo

*Estribillo*



Es - pí - ri - tu San - to, ven, ven. Es - pí - ri - tu San - to,  
ven, ven. Es - pí - ri - tu San - to, ven, ven, en el nom - bre de Je - sús.

*Estrofas*



Re - su - cí - ta - me, con - viér - te - me, to - dos los dí - as. Glo - ri -  
For - ta - lé - ce - me, con - sué - la - me en mis pe - sa - res. Res plan -

*al Estribillo*



fi - ca - me, re - nué - va - me, Es - pí - ri - tu San - to, ven.  
dé - ce - me, li - bé - ra - me, Es - pí - ri - tu San - to, ven.

— Letra y música: Ricardo Mishler (n. 1934)

**SERMON**

Alfredo Feregrino

**ORACIÓN DE LOS FIELES / PRAYERS OF THE PEOPLE**

Thomas Diaz

**RECORDAMOS A LOS QUE HAN PEDIDO NUESTRAS ORACIONES Y A LOS QUE OFRECEN SUS GRACIAS / WE REMEMBER THOSE WHO HAVE ASKED FOR OUR PRAYERS AND THOSE WHO OFFER THEIR THANKSGIVINGS:** *Sneha Banerjee; Maureen Carlson; Marilyn Cox; Mary Margaret Dymont; Joseph Harper; Jack LeVan; Karen Morris; Maren Tompkins; Pam Neal; Tarron Richardson; Brian; Ray & Richard; Bridget; Breanna and Thealon; Helen Jean; we pray for our mothers, and those who have acted as mothers in our lives: for those living and those who have died, for those who have loved us and for those who have fallen short of loving us fully, for all who have lost children and for all whose hopes to have children have been frustrated; and we celebrate and give thanks for the birth of Atlas Cannon Halloran, son of Lia and Felicia Halloran, and brother of Jasper.*

**CONTINUAMOS NUESTRAS ORACIONES POR / WE CONTINUE TO PRAY FOR:** *Karen Alexander; Nasib Amir; Bettina Joy Ayres; Marisol Barba; Barbara Benson; Sara Bishop; Lily Ava Blair; Deana Brunwin; Bella Burbank; Yvett & Valerie Busby; Brenda Camarena; Jeannette Campbell; Joshua Chavarria; Bridget Clark; Nicole Clark; Kim Collier; Eleanor Congdon; Lisa Crean; Naomi Crocker; Nathaniel Dan Hartog; Michael David; Dan Davis; Rachel Davis; Beth DeFiore; Judy DeTomaso; Julie Dobkin; Sarah Dogbe; Carminnie Doromal; Mark Douglas; Cheryl DuBoucheron; Jay Elliott; Rick Fay; Sandrina Fernandes; Katie Ford; Beverly Franco; Lynn Franklin; Robin Gatmaitan; Maria Goulding; Sue Grant; Linda Gray; Katie Hall; Christina Hamilton; Bill Henck; Mick Honchell; Nicholas Jennison; Phil Johnson; Steven Kastner; Ed Krimmer; Hannah Lafler; Jack LeVan; Mona Lide; Lydia Lopez; Ruben Martinez; Samantha Martinez; Kristin Martinson; Mark Mastromatteo; Michael Mayer; Michael Menchaca; Sarah Merkel; Mark Meyers; Michael Mota; Mark Myers; Linda Obershaw; Monica Orstead; Eva Peters; Roger Possner; Joseph Prahbu; Estella Ramirez; Dale Raoul; William Rosner; Mark Runco; Cam Sanders; Lee Sands; Robert Settle; Stefanie Shea-Akers; Claudette Shultice; Tyler Tamblyn; Jeff Thompson; Rebecca Congdon Thompson; Jeremy Tobin; John Tucciarone; Jon Web; Dan Weber; Sarah Werkman; Tracy Wooley; Tucker Wright; Lincoln Zick; Alessandro; Amy; Andrea; Anthony Michael; Carol; Chrystal; Clare; D.T. Arciere; Eleanor; Jesse; Joel; John; Karen; Kerry; Margarita; Mark; Martha; Martin; Maximiliano; Melissa; Montserrat; Noemi; Pam and Becky; Pilar; Vito; The Bruno Family; The Burford & Edwards Families; The Johnson and Craig Families; The Sacquety Family; The Santiago Family; The Simmons Family; The Thompson and Campbell Families; The Yaghlegian and Rogers Families; The Stewart and Anderson Families.*

**ORAMOS POR AQUELLOS QUE SIRVEN EN LAS FUERZAS ARMADAS / WE PRAY FOR THOSE WHO SERVE IN THE ARMED FORCES, INCLUDING THOSE IN THE EXTENDED ALL SAINTS COMMUNITY:** *Richard Adams; Argyle Ernest Alejandria; Abigail Alford; Kenji Alford; Jamal Allen; Jonathan & Jeremy Alvarado; Clarke Anderson; David Anderson; Peter Andrews; Michael Ardizzone; Jay Keith Arnold; Michael Arredondo; Park Ashley; Nathan Ashlock; Matthew Austin; Michael Austin; Charles Ayotte; Andrea Allen Baker; Ryan Ball; Joseph Barraquio; Michael Barraquio; Patrick Barraquio; Richard Joseph Barrios; Candace Beck; Caleb Anduze Bell; Brian Bilheimer; Tal Bjoraker; Kelvin Bowser; Davey Brooks; Fanstasia C. Buckber; James Bruni; Michael Bruning; Brett Burt; Chad Bushay; Michael Cady; Joshua Caldwell; George Cardenas; Joey Carlos; James F. Carter; Reinel Castro; Rodolfo Cerda; Thomas Chau; Simba Chigwida; Derek Clark; James Cochran; Chuck Colden; Chistina Coogen; Michael Cooksey; Ian Conrad; Greg Cordova; Jon Cowell; Reid Culton; Jamandre Dancy; Benno deJong; John Dendinger; Philip J. Desy; Robert DeWitt, Jr.; Harry Dibbell; Sam Dollar; Danny Doughty; Matt Douglas; James Duncan; Peter Dyrod; Sam Edwards; Jason Ehret; Felis Elameto; Peter Erickson; Andrew Espitias; Michael Everett; Michael Fane; Eddie Feefer; Richard Ferguson; Christian Flowers; Jean Vieve Folie; Jeremy Forbes; Scott Foster; David Freeman; James Freeman; Tom Frye, Jr.; Paul Fuller; Roderick Gaines; Jacob Garcia; Thomas Garcia; Mark Geiger; Joshua Gomez; John Toby Green; Spencer Greenaway; Malcolm Guidry; Gabrino Gutierrez; Jared Guzman; Nate Hancock; Justin Harper; Allen Harris; Kathy Harris; Janna Herbert; Noah Hillbruner; David Hoker; Steve Holland; Nick Hooper; Peter Hotwood; Becky Hsia; David Hubner; Darrin Huggins; David Hunter; Timmy Ige; Brian Jacklin; Cody Jackson; Michael James; Andrew Jensen; Todd Johnson; Brady Jones; Rene Juarez; Joshua Judson; Tatum Kaneta; Tarek Roy Kassem; Zvi Katz; Charles Kaufman; Jonas Kelsall; Matthew Kempe; Michael Kennedy; Alex Khalkhali; Mike Kiffel; Eddie Kiper; Nick Klink; Gavin Kohnle; Montinez Kornegay; Jack Lazebnik; Francesca Lane; Abel Lara; Monte Lass; Steve Linyard; Amos Livingston; Carlos Lopez; Justin Lowdermilk; Nicholas D. Lucas; Paul V. Lucas; Adam Christian Lyons; Willie Mace; Patrick Mackey-Mason; Richard Marasigan; Charlotte Marlowe-Brown; Christopher Martin; Kevin Martin; Joe Maun; Bryan Mayer; India Mays; J.R. McCallam; Joshua McCann; J.R. McMallam; Chris McMaster; Edward J McLean; Garrett Melahn; Nicholas Melahn; Robin Lewis Miller; Marvin Monjivar; Brandon Montag; T.J. Moseley; Joe Mrsich; Eron Munir; Mario Munoz; Misty Munoz; Miles Nash; John Nemedez; Emeka Okai; James Olson; Jose Orantes; Kim Ott; Travis Andrew Parker; Alex Perschall; Jason Phipps; Herb Pickelseimer; Galen Pilon; Mike Porras; Sergio Rangel; Brandon Rathbone; Ed Reid; Christopher Rennemann; Javier Rivera; Eric Robles; Daniel Rodriguez; Brady Rawls Rouse; Brian Rutkowi; Paul Saenz; Abraham Santos; Adam Schertz; Justin Schwartz; Neil Scott; Daniel Secor; Lyle Shackelford; Jason Sims; Shari Simzyk; Zachary Soule; Jimmy Smith; Chubby Sok; Eddie Sosa; Gregory Stoup; Michael Sunderman; Ian Sundseth; Michael Tapia; Nicholas Thompson-Lopez; Dante Roman Terronez; Adam Burton Thompson; Philip Thompson; Humberto Tomas; Stuart Townsend; Michael Uphoff; Marcos Vallejo; Juan Vargas; Jaime Manuel Vargas-Benitez; Doug Vogt; Justin Wallace; Joshua Walsh; John Kennedy Watkins; Greg Watten; Casey Wildgrube; Nicole Williams; Rick Williamson; Von Wilkins, Jr.; Jake Winslow; Neil Worthington; James Michael Yates; Kat Yates; Phillip Yeakey; Brenden; Brent; Eric.*

**ORAMOS POR LOS QUE HAN MUERTO / WE PRAY FOR THOSE WHO HAVE DIED:** *Robert Bonner; Lara Casalotti; Janice Small; Marianne T.*

## PRAYERS VIA TEXT

Alfredo Feregrino

*We take this time to acknowledge Prayers and Thanksgivings from the community.*

**PRAYERS**

Jose-Louis Trassens

Ministro: Dios amoroso, oramos por todas las personas en su vida y trabajo diario;

Minister: Loving God, we pray for all people in their daily life and work;

Pueblo: por nuestras familias, amigos y vecinos, y por aquellos que están solos.

People: for our families, friends, and neighbors, and for those who are alone.

Ministro: Por esta comunidad, esta nación y el mundo;

Minister: For this community, the nation, and the world;

Pueblo: para todos los que trabajan por la justicia, la libertad y la paz.

People: for all who work for justice, freedom, and peace.

Ministro: Por el uso justo y adecuado de tu creación;

Minister: For the just and proper use of your creation;

Pueblo: por las víctimas del hambre, el miedo, la injusticia y la opresión.

People: for the victims of hunger, fear, injustice, and oppression.

Ministro: Por todos los que están en peligro, dolor o cualquier tipo de problema;

Minister: For all who are in danger, sorrow, or any kind of trouble;

Pueblo: por los que ministran a los enfermos, los que no tienen amigos y a los necesitados.

People: for those who minister to the sick, the friendless, and those in need.

Ministro: Confesemos nuestros pecados a Dios.

*Se mantiene un período de silencio.*

Ministro y Pueblo:

Dios misericordioso, necesitamos tu sanación: Concédenos verdadero arrepentimiento. Algunos pecados son evidentes; otros se nos escapan; otros no podemos encarar. Perdónanos; libéranos para escuchar tu palabra y servirte.

Ministro: Mediante Jesucristo, Dios ha apartado nuestros pecados. Acercuémonos a Dios en paz. *Amén.*

## **LA PAZ / PEACE**

Ministro: La Paz de Cristo sea siempre con ustedes.

Pueblo: Y también contigo.

*Intercambiar la paz en el nombre de Cristo.*

Minister: Let us confess our sins before God.

*Silence is kept.*

Minister and People:

We need your healing, merciful God: give us true repentance. Some sins are plain to us; some escape us; some we cannot face. Forgive us; set us free to hear your word to us; set us free to serve you.

Minister: Through Christ, God has put away our sin. Let us approach God in peace. *Amen.*

Minister: The peace of Christ be always with you.

People: And also with you.

*Greet one another in the name of Christ.*

**ANUNCIO / ANNOUNCEMENTS**

Alfredo Feregrino

**OFFERTORY SENTENCES**

Susan Russell

**HIMNO DE OFERTORIO / OFFERTORY ANTHEM**

Grupo Arroyo

## La Mañana Gloriosa

- 1 Cuán gloriosa será la mañana  
cuando venga Jesús el Salvador.  
Las naciones unidas como hermanas,  
bienvenida daremos al Señor.

*Estrillo* No habrá necesidad de la luz el resplandor,  
ni el sol dará su luz, ni tampoco su calor.  
Allí llanto no habrá, ni tristeza, ni dolor,  
porque entonces Jesús el Rey del cielo  
para siempre será Consolador.

- 2 Esperamos la mañana gloriosa  
para dar la bienvenida al Dios de amor,  
donde todo será color de rosa  
en la santa fragancia del Señor. *Estrillo*
- 3 El cristiano fiel y verdadero y  
también el obrero de valor y la  
Iglesia, esposa del Cordero,  
estarán en los brazos del Señor. *Estrillo*



**LA GRAN PLEGARIA EUCARISTICA / GREAT THANKSGIVING**

Susan Russell

Sacerdote: Dios habita en ustedes.

Priest: God dwells in you.

Pueblo: Y también contigo.

People: And also in you.

Sacerdote: Eleven los corazones.

Priest: Lift up your hearts.

Pueblo: Los elevamos al Señor.

People: We lift them to the Lord.

Sacerdote: Demos gracias a Dios nuestro Señor.

Priest: Let us give thanks to the Lord our God.

Pueblo: Dárselas es digno y justo.

People: It is right to give God thanks and praise.

Sacerdote: En verdad es justo, bueno y con gozo, darte gracias, en todo tiempo y lugar, Dios omnipotente, Creador de cielo y tierra.

Priest: It is right, and a good and joyful thing, always and everywhere to give thanks to you, Almighty God, Creator of heaven and earth.

Y ahora te damos gracias por la gloriosa resurrección de Cristo de entre los muertos. Por su muerte, Cristo ha destruido la muerte y por su resurrección, Cristo nos ha devuelto a la vida eterna.

And now we give you thanks for Christ's glorious resurrection from the dead. By his death Christ has destroyed death and by his rising again Christ has restored to us eternal life.

Sacerdote: Por tanto te alabamos, uniendo nuestras voces con los Ángeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

Priest: Therefore we praise you, joining our voices with Angels and Archangels and with all the company of heaven, who for ever sing this hymn to proclaim the glory of your Name:

## SANCTUS/BENEDICTUS

San - to, San - to, San - to, es el Se - ñor, es el Se -  
 ñor, es el Se - ñor. Lle - nos es -  
 tán cie - los y tie - rra de tu glo - ria, lle - nos es -  
 tán. Ho - san - na en las al - tu - ras.  
 Be - di - to es el que vie - ne en nom - bre  
 en nom - bre del Se - ñor. Ho - san - na, ho -  
 san - na, ben - di - to, es el que vie - ne. Ho -  
 san - na, ho - san - na en nom - bre del Se - ñor.

— Setting: *Misa Cubana*, Juan J. Sosa, n. 1947

## CONSAGRACION / CONSECRATION

Sacerdote / Priest:

Dios Santo y bondadoso: En tu amor infinito nos hiciste para ti, y cuando caímos en pecado y quedamos esclavos del mal y de la muerte, tú, en tu misericordia, enviaste a Jesucristo, tu Hijo único y eterno, para compartir nuestra naturaleza humana, para vivir y morir como uno de nosotros, y así reconciliarnos contigo, el Dios y Creador de todos.

Jesús extendió sus brazos sobre la cruz y se ofreció en obediencia a tu voluntad, una ofrenda perfecta para todo el mundo.

En la víspera de su muerte por nosotros, nuestro Señor Jesucristo tomó pan; y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por todos. Hagan esto como memorial mío."

Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo: "Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío."

Holy and gracious God: In your infinite love you made us for yourself; and, when we had fallen into sin and become subject to evil and death, you, in your mercy, sent Jesus Christ, your only and eternal Son, to share our human nature, to live and die as one of us, to reconcile us to you, the God and Creator of all.

Jesus stretched out his arms upon the cross, and offered himself, in obedience to your will, a perfect self-offering for the whole world.

On the night he was handed over to suffering and death, our Lord Jesus Christ took bread; and when he had given thanks to you, he broke it, and gave it to his disciples, and said, "Take, eat: This is my Body, which is given for you. Do this for the remembrance of me."

After supper he took the cup of wine; and when he had given thanks, he gave it to them, and said, "Drink this, all of you: This is my Blood of the new Covenant, which is shed for you and for all for the forgiveness of sins. Whenever you drink it, do this for the remembrance of me."

Sacerdote: Por tanto, proclamamos el misterio de fe:

Sacerdote y Pueblo:

Cristo ha muerto,  
Cristo ha resucitado,  
Cristo volverá.

Priest: Therefore we proclaim the mystery of faith:

Priest and People:

Christ has died.  
Christ is risen.  
Christ will come again.

Sacerdote: Dios, en esta ofrenda de alabanza y acción de gracias, celebramos el memorial de nuestra redención. Envía a tu Espíritu Santo sobre tu pueblo y sobre estas ofrendas de pan y vino, y así serán para tu pueblo el Cuerpo y la Sangre de tu Hijo, la santa comida y la santa bebida de la vida nueva en él que no tiene fin.

Priest: We celebrate the memorial of our redemption, O God, in this offering of praise and thanksgiving. Recalling Christ's life, death, resurrection, and ascension, we offer you these gifts. Sanctify them by your Holy Spirit to be for your people the Body and Blood of your Son, the holy food and drink of new and unending life in Christ.

Sacerdote y Pueblo:

Concede que nosotros, revestidos por el poder de tu Espíritu, seamos un pueblo de esperanza, justicia y amor. Dios de la vida, acércanos más al Cuerpo de Cristo y al final de los tiempos llévanos con todo tu pueblo al gozo de tu reino eterno.

Todo esto te pedimos por la inspiración de tu Espíritu Santo, por Cristo, y con Cristo y en Cristo, te adoramos con voces de alabanza eterna, nuestro Dios y creador. Bendito eres hoy y siempre. Amén.

Priest and People:

Sanctify us also that we may faithfully receive this holy Sacrament, and serve you in unity, constancy, and peace; and at the last day bring us with all your saints into the joy of your eternal kingdom.

All this we ask through your Son Jesus Christ—by whom, and with whom, and in whom, in the unity of the Holy Spirit all honor and glory is yours, Almighty God, now and for ever. Amen.

Sacerdote: Y ahora, como nuestro Salvador Jesucristo nos enseñó, en el lenguaje de nuestro corazón, nos atrevemos a decir,

Priest: And now, as our Savior Christ has taught us, in the language of your heart, we are bold to say,

Sacerdote y Pueblo / Priest and People:

Padre Nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo.

Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros

perdonamos a quienes nos ofenden. No nos dejes caer en tentación, y líbranos del mal.

Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.

我们在天上的父，  
愿人都尊你的名为圣，  
愿你的国降临，  
愿你的旨意行在地上，  
如同行在天上。  
我们日用的饮食，  
今日赐给我们。  
免我们的债，  
如同我们免了人的债。  
不叫我们遇见试探，  
救我们脱离凶恶。  
因为国度，权柄，荣耀，  
全是你的，直到永远。  
阿们。

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy Name, thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, and the power, and the glory, for ever and ever. Amen.

## **BREAKING OF THE BREAD/FRACCION DEL PAN**

*A period of silence is kept, during which the priest breaks the consecrated bread.*

*Se guarda un período de silencio, mientras el sacerdote parte el pan consagrado.*

Sacerdote: ¡Aleluya! Somos un solo cuerpo, un solo Espíritu.

Priest: Alleluia! We are one bread, one body.

Pueblo: Nos amaremos como Cristo nos ama. ¡Aleluya!

People: We will love one another as Christ loves us. Alleluia!

## **INVITATION / INVITACIÓN**

Sacerdote: Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios.

Priest: The Gifts of God for the People of God.

**COLECTA PARA LA PRESENCIA DE CRISTO /  
COLLECT FOR THE PRESENCE OF CHRIST**

Alfredo Feregrino, Sally Howard

Ministro: Oremos.

Jesús, quien nos sanas, quédate con nosotros mientras estamos distanciados el uno del otro, sé nuestro compañero en el camino, enciende nuestros corazones y despierta la esperanza en nosotros, que mientras nos reunimos y comemos juntos, dondequiera que estemos, ya sea con nosotros mismos o con aquellos a quienes amamos y nos preocupamos, que el Cristo resucitado esté presente siempre con nosotros en la fracción del pan. Amén.

Minister: Let us pray.

Jesus, our Healer, stay with us as we are far from one another, be our companion along the way, kindle our hearts, and awaken hope, that as we gather and eat together, wherever we are, by ourselves or with those whom we love and care about, the risen Christ is present in the breaking of the bread. *Amen.*

**BENDICION / BLESSING**

Alfredo Feregrino

## HYMNO / HYMN "Cristo es la Peña de Horeb"

Grupo Arroyo

Cris - to\_es la pe - ña de Ho - reb que\_es - tá bro - tan - do  
Cris - to\_es el li - rio del va - lle de las flo - res;

a - gua de vi - da sa - lu - da - ble pa - ra tí.  
Cris - to\_es la ro - sa\_her - mo - sa\_y pu - ra de Sa - rón.

Cris - to\_es la pe - ña de Ho - reb que\_es - tá bro - tan - do  
Cris - to\_es la vi - da y\_a - mor de los a - mo - res.

a - gua de vi - da sa - lu - da - ble pa - ra tí.  
Cris - to\_es la\_e - ter - na fuen - te de la sal - va - ción.

Ven a to - mar - la que\_es más dul - ce que la miel;  
Ven a bus - car - la cuan - do en - tris - te - za\_es - tés;

re - fres - ca\_el al - ma, re - fres - ca to - do tu ser.  
re - fres - ca\_el al - ma, re - fres - ca to - do tu ser.

Cris - to\_es la pe - ña de Ho - reb que\_es - tá bro - tan - do  
Cris - to\_es el li - rio del va - lle de las flo - res;

a - gua de vi - da sa - lu - da - ble pa - ra tí.  
Cris - to\_es la ro - sa\_her - mo - sa\_y pu - ra de Sa - rón.

— Letra y Música: Mario Aravena (n. 1965)

## DESPEDIDA / DISMISSAL

Alfredo Feregrino

Sacerdote: ¡Aleluya! ¡Salgamos al mundo  
en el nombre de Cristo!

Priest: Alleluia! Let us go forth  
rejoicing in the name of  
Christ.

Pueblo: Demos gracias a Dios.  
¡Aleluya!

People: Thanks be to God! Alleluia!

**Language In Worship:** Because language has the power to shape our thinking about one another, All Saints Church makes every effort to bring the language of worship into conformity with the principles of biblical theology that affirm that the personhood of God embraces all expressions of gender lovingly and equally. Therefore, in our worship, we take our Bible readings from an inclusive language lectionary, which is often truer to original sources in references to people, and expands our concept of God beyond exclusively masculine terms. In Prayer Book liturgies we make minimal but symbolically important changes which denote our commitment to inclusive expression. Some historical texts that are widely known and loved are left unaltered. The words of the liturgy are from the 1979 *Book of Common Prayer and Enfleshed*. The biblical readings are from the new *The Women's Lectionary* year W, created by Rev. Dr. Wil Gafney.

© Wil Gafney and Church Publishing, no further distribution.

\* \* \* \* \*

## **GRUPO ARROYO**

### **DIRECTOR DE MÚSICA**

Dan Cole

### **SOLISTAS Y MÚSICOS**

Jessica Fichot

Francisco Ruiz

Brandon Turner

## **PREDICADOR**

Alfredo Feregrino

Para preguntas o peticiones de Cuidado Pastoral, favor de comunicarse con la oficina de la Rvda. Sally Howard, llamando a su Asistente Administrativa, Ana Camacho al 626.583.2737 o [acamacho@allsaints-pas.org](mailto:acamacho@allsaints-pas.org)

Puede comunicarse también con el Reverendo Alfredo Feregrino, Rector Asociado al 626.583.2713 o [aferegrino@allsaints-pas.org](mailto:aferegrino@allsaints-pas.org)

**Cada semana ponemos nuestra fe en acción /**

**Each week we put our faith into action**

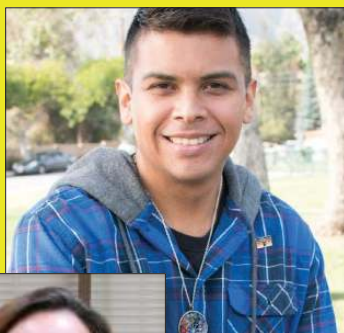
[www.allsaints-pas.org/action](http://www.allsaints-pas.org/action)



# This Week at All Saints

This Sunday, May 16, 2021

**Link: <https://allsaints-pas.org/live-stream/>**  
(The link above includes the Rector's Forum, the 11:15 a.m. & 1 p.m. services)



## 10:00 a.m. Rector's Forum Spiritual Direction, Exploring Spiritual Practices During Challenging Times

Hosted by **Thomas Diaz**, with panelists **Staci Kennelly**, **Carolyn Ash** and **Greg Richardson**. Spiritual Direction is the art of listening both to the person seeking spiritual direction and to God's Spirit. It has been part of the Christian tradition for centuries, a ministry of All Saints Church for decades and in these times of challenge and transition a source of both comfort and inspiration for many. Join us for a very special Rector's Forum looking inward as we explore spiritual practices that feed the soul with a diverse panel of inspirational spiritual directors.

If you'd like to ask questions, join the Zoom webinar so you can participate with chat function at <https://allsaints-pas.zoom.us/j/817796514>. Then join the 11:15 a.m. and 1:00 p.m. services on our Live Stream page: <https://allsaints-pas.org/live-stream/>.



## 10:45–11:15 a.m. Interactive Children's Chapel led by Kelly Erin O'Phelan

All children and families are invited to participate. If you have a candle available, be ready to light it! For information on joining Children's Chapel, contact **Kelly Erin O'Phelan** at [kophelan@allsaints-pas.org](mailto:kophelan@allsaints-pas.org).

## 11:00–11:15 a.m. Meditative Chapel

Chapel aims to be a liminal space between the hustle of life and household and a more tranquil, worshipful mindset. We'll have a reading and a moment of meditation, you'll just need yourself and a candle if you have one. Link will be provided on Sunday morning.



## Worship at 11:15 a.m.

Susan Russell preaches;  
Elizabeth Tatum offers music.

## Bilingual Spanish/English

## Worship at 1:00 p.m.

Alfredo Feregrino preaches. Grupo Arroyo offers music.



**Prayers and healing** are available by zoom and telephone appointment. Contact Pastoral Care at [prayers@allsaints-pas.org](mailto:prayers@allsaints-pas.org).

## **K-5th Grade Updates**

**Interactive Children's Chapel** is on at 10:45 a.m. For information on joining, contact Kelly Erin. All children and families are invited. If you have a candle and matches at home, please have them ready as we will light the candle together!

If you are looking for support during this time please reach out to **Kelly Erin O'Phelan** at [kophelan@allsaints-pas.org](mailto:kophelan@allsaints-pas.org).



## **Youth Group (6th-12th Grade)**

Join the Youth Discord server and stay connected with All Saints Youth 24/7. Check out the memes channel, share your art or favorite music, get help with homework, join the ongoing debates or just catch up with friends through chat, voice or video chat. For All Saints YOUTH only.



**Information = Nina Scherer at [nscherer@allsaints-pas.org](mailto:nscherer@allsaints-pas.org).**

**You're Invited!**

**YG in MAY**

05/05 SMALL GROUPS  
05/12 GAME NIGHT  
05/19 LET'S REFLECT ON ONE YEAR OF VIRTUAL YG  
05/26 SUMMER KICK-OFF

We meet on zoom. Everyone is welcome.  
For more info, contact Nina. [nscherer@allsaints-pas.org](mailto:nscherer@allsaints-pas.org)

**ASC YOUTH Discord server: <https://discord.gg/khbUZVw9YG>**

**Follow us on Instagram: [ascyouthpasadena](https://www.instagram.com/ascyouthpasadena)**

**Wednesday Night Youth Group at 7:00 p.m,  
we meet on zoom.**

**Grab your dinner plate and eat with friends  
starting at 6:30pm (same zoom link).**

**Weekly Youth Group Link:**

**<https://allsaints-pas.zoom.us/j/82557897319?pwd=ZHN6dlkrRW1jem53MytERFNaT25Sdz09>**

**Meeting ID: 825 5789 7319 ✦ Passcode: ASCYouth**

Take a break from crazy school schedules, vent, hang out, support each other, get inspired, play games, share art and music and much more.

**We hope to see everyone there!**



# Stay Connected

## Monday, May 17

### Monday Meditation Group - 6:45–8:45 p.m.

Beginners are welcome. Join us for quiet sitting and group meditation, accessible to all. Information = [encam@att.net](mailto:encam@att.net).

### Grief and Loss Support Group - 7:00 p.m.

The Grief and Loss Support Group offers opportunities to develop a better understanding of grief and to learn healthy coping skills and share feelings with others who are experiencing loss. Information = [acamacho@allsaints-pas.org](mailto:acamacho@allsaints-pas.org).

### Brothers on a Journey - 7:00–9:00 p.m.

Brothers on a Journey is an affinity group for men to share about their lives in a safe and welcoming environment. Information = Christine Cox at [ccox@allsaints-pas.org](mailto:ccox@allsaints-pas.org).

### LGBTQ+ Small Group - 7:00–8:30 p.m.

We strive to enhance the journey of faith of the lesbian, gay, bisexual, transgender, queer community through opportunities to foster spiritual and educational growth, social interaction, political advocacy and pastoral care. Email Christine Cox at [ccox@allsaints-pas.org](mailto:ccox@allsaints-pas.org) for access details.

## Tuesday, May 18

### Centering Prayer

7:00 – 7:45 p.m.

Centering Prayer is a meditation practice that is centered in the contemplative Christian tradition.

<https://allsaints-pas.org/more/pastoral-care/centering-prayer/>  
Information = [acamacho@allsaints-pas.org](mailto:acamacho@allsaints-pas.org).

## Wednesday, May 19

### Noonday Prayers & Prayers of Healing

12:00 – 12:30 p.m.

Link: <https://allsaints-pas.org/noonday-prayers/>

All Saints Church offers an online service of Noonday Prayers with prayers for healing from 12:00-12:30 p.m. every Wednesday. Join us for this weekly opportunity to come together in prayer for each other, for our nation and for our world. Information = Debbie Daniels at [ddaniels@allsaints-pas.org](mailto:ddaniels@allsaints-pas.org).

## Recovery Eucharist Meets 1st and 3rd Wednesday at 6 p.m.

The Recovery Eucharist is designed for those recovering from any addiction and for those who support them in their recovery. Elements of the service are drawn from the Book of Common Prayer and the 12 Step readings.

May 19 ✦ Link to join: <https://us02web.zoom.us/j/87551078462> ✦ Meeting ID: 875 5107 8462

## Bilingual Bible Reflection Led by Alfredo Feregrino

The intention of this group will be to discern and imagine in community how each are called to be in a beloved community from the perspective of the Latino/Bilingual lens and how God is already working in our communities. This group will be led by **Alfredo Feregrino**. All are welcome. The group will meet every other Thursday from 6:00–7:00 p.m. Upcoming meeting: May 20. Register online here to receive Zoom information: <https://bit.ly/3cpgj26>

More information = Alfredo Feregrino, [aferegrino@allsaints-pas.org](mailto:aferegrino@allsaints-pas.org).

## All Saints Diaspora Small Group

Tuesdays, at 6 p.m., Pacific Time

Have you relocated to new turf, yet you deeply treasure your association with All Saints? Parishioner Dave Lindberg, who resides in the Greater Seattle area, is facilitating an exciting new small group for all with valued connections to All Saints Church who, for whatever reasons, find themselves in dispersed locations. Join Dave and others of the All Saints Diaspora each Tuesday evening via Zoom for this unique small group focused on spiritual sharing, growth, and rich discussion.

Register online here: <https://bit.ly/2OIAdiT>

Information = Amanda McCormick, [amccormick@allsaints-pas.org](mailto:amccormick@allsaints-pas.org).

## Meditation and the Mind

This popular small group offering is coming back for a third session! The group meets for 8 consecutive sessions to meditate together and discuss simple tools that help incorporate the power of meditation into our daily lives; emphasizing that creating lasting change requires practice over time. The meditations are designed to develop emotional intelligence, resiliency, and a growth mindset. Sundays, May 9 – June 27, 4:00 p.m. on Zoom, facilitated by Leila Gonzalez.

Register online here: <https://bit.ly/32xp0Wg>

# Looking Ahead

## Events & Opportunities

### Interfaith Study Group: *Role of Women in Religion*

Sunday, May 16,  
5:00 –6:00 p.m. on Zoom

Please join our panelists: **Rev. Susan Russell**, All Saints Church Pasadena, **Aviva Rosenbloom**, Cantor Emerita, Temple Israel of Hollywood, and **Laila Al-Marayati, MD.**, Muslim Community Activist as they discuss the expanding role of Women in the religious lives of Christians, Jews, and Muslims.



Link to join: <https://pjtc-net.zoom.us/j/95822784181?pwd=aHJCZzZLazdVWnpxbHc3Z3NJbDNIZz09>

Meeting ID: 958 2278 4181 ✦ Passcode: 919020

In honoring Asian Heritage Month, the Racial Justice Ministry invites All Saints members and community who identify as Asian American Pacific Islanders (AAPI) to participate in a

### **“CONVERSATION”**

**facilitated by Eric Law**

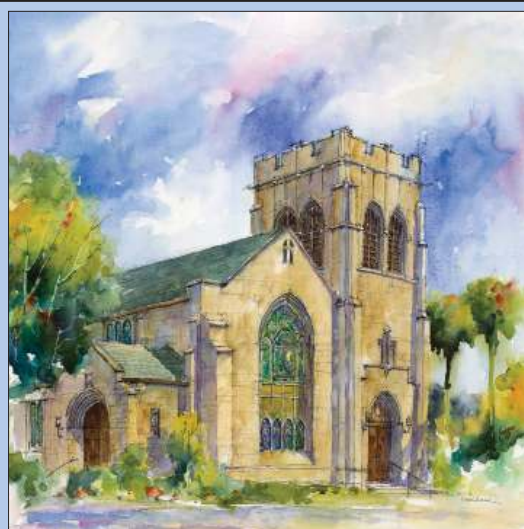
**Eric H.F. Law** is a prolific author, Episcopal priest, and the founder and executive director of the *Kaleidoscope Institute*, which provides training and resources for creating inclusive and sustainable churches and communities. He writes a weekly blog called *The Sustainist: Spirituality for Sustainable Communities in a Networked World*.

Visit his blog at <http://ehflaw.typepad.com/blog/>.

Please select your availability from the following dates and email the selected date to: [eric.law@kscopeinstitute.org](mailto:eric.law@kscopeinstitute.org).

Tues., May 18, or Wed., May 19, or Wed., May 25, or Thurs., May 26

You will be sent the date that is selected to convene the “CONVERSATION”, which will start at 5:30 p.m., and the Zoom information.



### **Your Generosity Makes the Difference**

Your generosity to All Saints Church is inspiring – and so very important. At such a time as this – the hope and light brought into our lives by Christ’s resurrection is a tremendous gift. We ask you to consider making a Special Gift for Eastertide, to help ensure that All Saints Church continues to be a beacon of that hope and light, and a community that is safe and welcoming.

We will be so thankful to you.

You may give via the “Donate” button on our website:

<https://allsaints-pas.org/donate/donate-now/>

For assistance of any kind, please contact Terry Knowles, our Director of Giving & Stewardship, at [tknowles@allsaints-pas.org](mailto:tknowles@allsaints-pas.org) or 626.583.2736.

## Circle of Life Group

Sunday, May 23,  
2:30–4:00 p.m. on Zoom

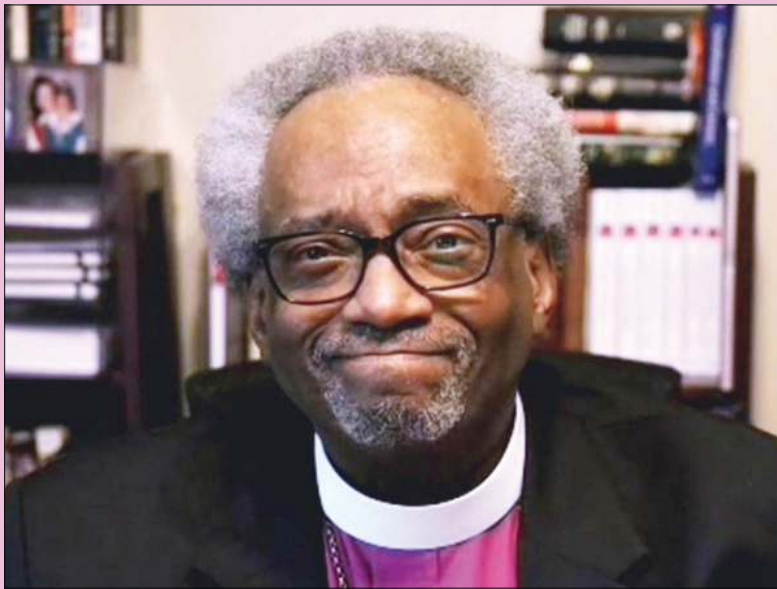
Many of face the joys and challenges of having aging parents. Circle of Life is for any care giver who needs support and resources in taking care of their loved ones or in a time of mourning their loss.

Frank Cunningham leads. All are Welcome! Information = [acamacho@allsaints-pas.org](mailto:acamacho@allsaints-pas.org).

Join Zoom meeting:

<https://us02web.zoom.us/j/5832058761?pwd=K2VseDZHaXhFRUVtS0FRWXA2RTUxQT09>

Meeting ID: 583 205 8761 ✦ Passcode: 447464



## A Balm in Gilead

**A memorial service celebrating the souls of unsung heroes throughout our diocesan family who were lost to COVID-19.**

Sunday, May 23, 5:00 p.m.

On Pentecost evening, Sunday, May 23, the Diocese of Los Angeles will host “A Balm in Gilead,” a memorial service celebrating the souls of unsung heroes throughout our diocesan family who were lost to COVID-19. The service will include prayers, and readings with music drawn from the songs featured in Presiding Bishop Michael Curry’s book *Songs My Grandma Sang*; and a video message and blessing from Bishop Curry.

The service will begin at 5:00 p.m. and will be streamed on the diocesan YouTube channel and Facebook page.

The deadline for names and/or pictures for inclusion in the memoriam is Monday, May 17.

Email to Canon Susan Russell at [srussell@ladiocese.org](mailto:srussell@ladiocese.org). [The service will be archived for later viewing.]



## Sacred Ground

Beginning Tuesday, June 1,  
7:00 –8:30 p.m. on Zoom

Sacred Ground is a ten session film-and-readings-based dialogue series on race, grounded in faith. The program will be offered to members of the Diocese of Los Angeles with the first session launching on Tuesday, June 1 from 7:00-8:30 p.m. on Zoom. During the bi-weekly sessions, small groups will be invited to walk through chapters of America’s history of race and racism while weaving in

threads of family story, economic class, and political and regional identity.

For more details -- or to register -- visit the diocesan website: <https://diocesela.org/sacred-ground-2021/>



## **All Saints Church Blood Drive Supporting Huntington Hospital**

Thursday, May 20, 9:30 a.m. – 3:30 p.m. in Sweetland Hall

Huntington Hospital is here for our family, friends and neighbors. Please help us so that we can continue caring for our community.

To sign up, call or text  
626.676.6881



\* All CDC protocols are followed.

\* Masks will be provided if you don't have one.

\*Baskin Robbins gift card to all donors!



## **All Saints Children's and Youth Choirs Concert: Resilience**

Sunday, May 23, 5:00 p.m.

Our All Saints Children's and Youth Choirs will have an online concert on May 23rd at 5pm. This concert, "Resilience" will feature some of our favorite virtual choirs that we have done this year, as well as a few live-streamed "coffee house" acts done by our Trouveres. Please support our kids, who have dedicated themselves to online choir and provided for worship all year.

More information to come!

## **Guided Meditation: Recalling the Pandemic**

Saturday, June 12, 4:00 – 5:30 p.m.

**Staci Kennelly** will be leading a guided practice, *Recalling the Pandemic*. This guided meditation invites us to look at the last year with curiosity. It helps us notice feelings and/or themes that we have experienced that we might not have been paying attention to. This meditation will help you discover what lessons you may want to take with you and what things you no longer need as we begin to gather with one another and the world opens up again. You will be guided through the practice as a group. We will then have small breakout groups to discuss and process what was revealed. If you would like to meet with Staci individually after the practice, she will be available to meet with you one-on-one in the following weeks. Staci Lee Kennelly is a spiritual director, writer, and film photographer living in Los Angeles. She has had her work shown in Pasadena, DTLA, and Malibu galleries. Her articles have been published in *Bella Grace* and *Spiritual Directors International*. Her passion is to help others find and celebrate the Divine within themselves.

Register here by Wednesday, June 9: <https://www.surveymonkey.com/r/June2021CRT>

For information, contact All Saints front desk at [frontdesk@allsaints-pas.org](mailto:frontdesk@allsaints-pas.org).

**Our staff is working remotely. You can find a full contact list on our website at [www.allsaints-pas.org/more/contact-us/](http://www.allsaints-pas.org/more/contact-us/)**

**For an Updated List of Virtual Meetings, Visit Our Website: [www.allsaints-pas.org](http://www.allsaints-pas.org)**

**Link: <https://allsaints-pas.org/live-stream/>**  
(The link above includes the Rector's Forum and the 11:15 a.m., service)

## One service only at 11:15 a.m.

### This will be a Multi-Lingual Service

10:00 a.m. Rector's Forum

### All Saints Church Pasadena's Inaugural Pentecost Poetry Slam

All Saints Church Pasadena's inaugural Pentecost Poetry Slam will take place virtually during the Rector's Forum. The poetry offered will be to honor the one year anniversary of George Floyd's murder. The poets will speak to themes associated with Blackness, grief, injustice, hope, trauma, pride, resilience, and collective purpose. You don't want to miss this act of creative boldness, commemoration of George Floyd, and celebration of Black lives.



**Michael Nelder** is poet, TedX speaker, and author of *Birth of Light - Poetry on a Pathway to Self Acceptance*. Currently he serves as Director of *Hope for LA*, an organization that seeks to end homelessness, love foster youth, and lift up families in need.

To purchase *Birth of Light*, please click on this link:

<https://www.amazon.com/Birth-Light-Poems-Pathway-Acceptance/dp/1735671002>

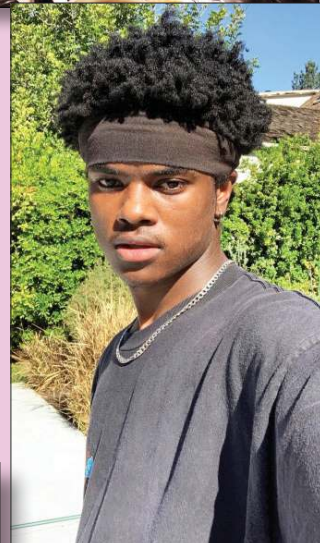
**Dr. Michael Datcher** is author of the acclaimed Ferguson-area novel *AMERICUS* and the Pulitzer Prize-nominated *ANIMATING BLACK AND BROWN LIBERATION: A Theory of American Literatures*



**Dr. Natalie J. Graham** is Chair of African American Studies at California State University, Fullerton (CSUF) and Director of the *Institute of Black Intellectual Innovation*. She is an award-winning author and performer who has toured nationally with her collection of poems, *Begin with a Failed Body*. Instead of attendees purchasing my book, if possible, I'd love to encourage them to donate to the *Institute of Black Intellectual Innovation*: <http://hss.fullerton.edu/ibii/donate/>.



**Jayden Anderson** is a multi-talented artist who expresses himself in visual arts, acting, and hip hop dancing. He is a high school junior at California School of the Arts-San Gabriel Valley.



**Danielle Byrd** is an actress and nationally competing poet, dedicated to sharing the truth through storytelling.



### Worship at 11:15 a.m.

**Mike Kinman** preaches;  
**Soloists from Coventry Choir**  
and **Grupo Arroyo** offer music.

